

B.7.1. Das Gesetz, mit dem, wie im vorliegenden Fall, ein neuer Hemmungsgrund eingeführt wird, ist weder ein Gesetz, das eine neue Straftat einführt, noch ein Gesetz, das das Strafmaß festlegt. Es handelt sich um ein Verfahrensgesetz, das ab seinem Inkrafttreten auf jede Strafverfolgung Anwendung findet, selbst wenn diese vor diesem Inkrafttreten entstanden ist, sofern die Strafverfolgung nicht vor diesem Datum verjährt ist.

B.7.2. Die Bedingungen, unter denen die Verjährung aufgrund des zum Tatzeitpunkt geltenden Gesetzes zustande kam, konnten zwar die Erwartung einer Verjährung innerhalb der durch dieses Gesetz festgelegten Frist entstehen lassen. Der bemängelte Behandlungsunterschied ist also derjenige, der die Angeklagten betrifft, bei denen die durch das alte Gesetz hervorgerufenen Erwartungen durch das neue Gesetz zunichte gemacht werden. Eine solche Kritik läuft auf die Beschwerde hinaus, dass darin keine Übergangsregelung vorgesehen worden sei.

B.7.3. Es wäre vorstellbar gewesen, solche Erwartungen zu berücksichtigen durch eine Verallgemeinerung des Bemühens, das der Gesetzgeber zum Ausdruck bringt in einem unter gewissen Gesichtspunkten ähnlichen Fall, wenn er in Artikel 2 des Strafgesetzbuches festlegt, dass «keine Straftat [...] mit Strafen geahndet werden [kann], die nicht vor Begehung der Straftat durch das Gesetz angedroht waren». Doch während die Rechtsunsicherheit infolge der Einführung von Strafen, die nicht bestanden zu dem Zeitpunkt, als die Straftat begangen wurden, nicht zu rechtfertigen ist, trifft dies nicht zu für die Unsicherheit, die damit zusammenhängt, dass eine Straftat, die bereits strafbar war zu dem Zeitpunkt, als sie begangen wurde, noch mit den gleichen Strafen bestraft werden kann nach dem Ablauf der erwarteten Frist der Verjährung, selbst wenn die Erwartungen des Beschuldigten somit zunichte gemacht werden (siehe im gleichen Sinne: EuGHMR, 22. Juni 2000, *Coëme u.a.* gegen Belgien, §§ 149-151).

B.7.4. Die Gründe, die es rechtfertigen, dass der Gesetzgeber die Beschuldigten unterschiedlich behandeln kann je nach dem Zeitpunkt, zu dem sie ihren Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen stellen, rechtfertigen es auch, dass der Gesetzgeber keine Übergangsmaßnahmen vorgesehen hat. Es kann nämlich vernünftigerweise davon ausgegangen werden, dass der Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen eingereicht wurde, um die Akte zu ergänzen mit dem Ziel, die Wahrheitsfindung zu erleichtern, und nicht, um die Verjährungsfrist ablaufen zu lassen und den Prozess zur Sache zu vermeiden.

Obwohl es – wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 83/2015 erkannt hat – nicht gerechtfertigt ist, Anträgen, die die Zivilpartei in diesem Stadium des Verfahrens eingereicht hat, eine hemmende Wirkung zu verleihen, da das Interesse dieser Partei und dasjenige des Beschuldigten hinsichtlich des Laufs der Verjährung entgegengesetzt sind, kann sich dieser Umstand jedoch nicht auf den Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beziehen, den die Zivilpartei zu einem Zeitpunkt eingereicht hat, wo diese hemmende Wirkung nicht vorgesehen war.

Der Umstand, dass der Beschuldigte nicht wusste, dass der Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, den die Zivilpartei im Rahmen der Regelung des Verfahrens eingereicht hat, die Verjährung hemmen konnte, kann seine rechtmäßige Erwartung, dass die Akte so ergänzt wird, wie er es wünscht beziehungsweise davon ausgegangen wird, dass er es wünscht, nicht beeinträchtigen.

B.7.5. Indem keine Übergangsmaßnahme vorgesehen ist, ist die fragliche Bestimmung nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den in der Vorabentscheidungsfrage angeführten Bestimmungen und Grundsätzen.

B.8. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof  
erkennt für Recht:

Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, in der durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz abgeänderten Fassung, verstößt nicht gegen die Artikel 10, 11, 12 und 13 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip, dem Grundsatz der Rechtssicherheit und dem Erfordernis der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, mit Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 19. November 2015.

Der Kanzler,  
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,  
(gez.) J. Spreutels

## RAAD VAN STATE

[C – 2016/18068]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De nv USD heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 10 augustus 2015 betreffende vermalers waarvan het vermaalde bestemd is om verwijderd te worden via systemen voor de afvoer van afvalwater.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2015.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 217.915/XV-2969.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18068]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA USD a demandé l'annulation de l'arrêté royal du 10 août 2015 relatif à des broyeurs dont le broyat est destiné à être éliminé dans des systèmes d'évacuation d'eaux résiduelles.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 23 octobre 2015.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 217.915/XV-2969.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[C – 2016/18068]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die USD AG hat die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 10. August 2015 über Zerkleinerter, bei denen das Zerkleinerungsgut über Abwasserableitungssysteme entsorgt werden soll, beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 23. Oktober 2015 veröffentlicht

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 217.915/XV-2969 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200633]

## Reglement van orde Taaltesten voor het gerechtspersoneel

**13 MAART 2007.** — Koninklijk besluit tot regeling van de examens waarbij het gerechtspersoneel in de gelegenheid wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken

Voor zover de nadere regels eigen aan de aard van de taalexamens niet bepaald door de wet of het bovengenoemde koninklijk besluit, heeft de Afgevaardigd bestuurder a.i. van SELOR besloten dat :

**Art. 1 Test « Artikel 4 »**

## § 1 modaliteiten

De taalcompetenties van de test "Artikel 4" van het bovengenoemde K.B. van 2007 worden gemeten met de volgende dragers en in deze volgorde :

- Stap 1 : het begrijpen van gebruikelijke mondelinge boodschappen en het begrijpen van gebruikelijke teksten : pc-testen.
- Stap 2 : de vaardigheid om een gesprek te voeren over een onderwerp dat verband houdt met de functie en de vaardigheid om zich mondeling vlot uit te drukken over een onderwerp dat verband houdt met de functie: interview met een jury.
- Stap 3 : het opstellen van correcte schriftelijke teksten, met uitsluiting van vertalingen: pc-test met beoordeling door een jury.

## § 2 minima

Het minimum om voor elke competentie te slagen is 60 %. De kandidaat dient voor een stap te slagen alvorens de volgende stap te kunnen afleggen.

Wanneer een stap twee competenties bevat, dient de kandidaat voor beide competenties te slagen alvorens naar de volgende stap te kunnen gaan binnen dezelfde sessie.

## § 3 gedeeltelijke vrijstellingen

De kandidaten die gedeeltelijke vrijstellingen behaald hebben voor competenties uit de test "artikel 12" van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, of voor equivalenten ervan op de voorwaarde dat ze minstens 60 % behaald hadden, worden vrijgesteld voor de desbetreffende competenties uit het artikel 4 van het K.B. van 2007.

De kandidaten die slagen voor een deel van de competenties uit het artikel 4 worden ervan vrijgesteld bij latere sessies.

**Art. 2 Test « Artikel 5 »**

## § 1 modaliteiten

De taalcompetenties van de test "Artikel 5" van het K.B. van 2007 worden gemeten met de volgende dragers en in deze volgorde :

- Stap 1 : de luistervaardigheid en de leesvaardigheid : pc-testen
- Stap 2 : de vaardigheid om een gesprek te voeren en de vaardigheid om zich mondeling uit te drukken : interview met een jury
- Stap 3 : het opstellen van schriftelijke teksten, met uitsluiting van vertalingen: pc-test met beoordeling door een jury.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200633]

## Règlement d'ordre Tests Linguistiques pour le personnel judiciaire

**13 MARS 2007.** — Arrêté royal organisant les examens permettant au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Pour autant que les modalités pour ces tests ne soient pas fixés par la loi ou par l'arrêté royal précité, l'Administrateur délégué a.i. du SELOR a publié ce qui suit :

**Art. 1 Test « Article 4 »**§ 1<sup>er</sup> modalités

Les compétences linguistiques testées par le test « Article 4 » de l'A.R. de 2007 précité sont évaluées dans l'ordre des étapes suivantes et avec les supports suivants :

- Etape 1 : la compréhension à l'audition de messages usuels et la compréhension à la lecture de textes usuels : tests informatisés.
- Etape 2 : la capacité de tenir une conversation sur un sujet lié à la fonction et la capacité de s'exprimer oralement de manière aisée sur un sujet lié à la fonction : entretien avec un jury.
- Etape 3 : la production de textes écrits corrects, à l'exclusion de traductions : test informatisé avec évaluation par un jury.

## § 2 minima

Le minimum pour réussir chaque compétence est de 60 % . Il faut réussir une étape pour pouvoir passer à la suivante.

Quand une étape comprend deux compétences, il faut réussir les deux compétences pour pouvoir passer à l'étape suivante au cours de la même session.

## § 3 dispenses partielles

Les candidats qui ont obtenu des dispenses partielles pour des compétences de l'article 12 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ou pour les compétences équivalentes avec un score minimal de 60 %, sont dispensés des modules correspondants de l'article 4 de l'A.R. de 2007.

Les candidats qui réussissent une partie des compétences de l'article 4 lors d'une session en sont dispensés lors des sessions suivantes.

**Art. 2 Test « Article 5 »**§ 1<sup>er</sup> modalités

Les compétences linguistiques testées par le test « Article 5 » de l'A.R. de 2007 sont évaluées dans l'ordre des étapes suivantes et avec les supports suivants :

- Etape 1 : la compréhension à l'audition et la compréhension à la lecture : tests informatisés.
- Etape 2 : la capacité de tenir une conversation et l'expression orale : entretien avec un jury.
- Etape 3 : la production de textes écrits à l'exclusion de traductions : test informatisé avec évaluation par un jury.